

PHILIPS

Наушники

Серия 6000

TAH6509



Руководство пользователя

Для регистрации изделия и получения поддержки посетите веб-сайт:
www.philips.com/support

Содержание

1	Важные инструкции по технике безопасности	2	окружающую среду	13
	Защита Слуха	2	Уведомление о соответствии	13
	Общая информация	2		
2	Ваши беспроводные наушники с активным шумоподавлением	4		
	Комплект поставки	4		
	Другие устройства	4		
	Обзор Ваших беспроводных наушников	5		
3	Начало работы	6		
	Зарядка аккумулятора	6		
	Загрузка приложения	6		
	Первое сопряжение наушников с Вашим Bluetooth-устройством	6		
	Сопряжение наушников с другим Bluetooth-устройством	7		
4	Использование наушников	8		
	Подключение наушников к Вашему Bluetooth-устройству	8		
	Управление ANC (активное шумоподавление)	8		
	Включение/выключение питания	9		
	Управление звонками и музыкой	9		
	Голосовой помощник	9		
	Состояние LED индикатора наушников	10		
5	Выполните сброс наушников	11		
6	Технические данные	11		
7	Уведомление	12		
	Заявление о соответствии	12		
	Утилизация отработавшего изделия и аккумулятора	12		
	Извлечение встроенного аккумулятора	12		
	Соответствие EMF	12		
	Информация о влиянии на			
8	Товарные знаки	14		
9	Часто задаваемые вопросы	15		

1 Важные инструкции по технике безопасности

Защита Слуха



Опасность

- Во избежание повреждения слуха ограничивайте время использования наушников на высокой громкости и устанавливайте громкость на безопасный уровень. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.

При использовании наушников соблюдайте следующие инструкции.

- Прослушивайте на разумной громкости в течение разумного периода времени.
- Не следует постоянно повышать громкость в процессе привыкания.
- Не следует делать громкость настолько высокой, что не слышно, что происходит вокруг.
- Необходимо проявлять осторожность или временно прекращать использование в потенциально опасных ситуациях.
- Чрезмерное звуковое давление, исходящее от наушников, может вызывать потерю слуха.
- Использование наушников с закрытыми обоими ушами во время вождения не рекомендуется и может быть незаконным в некоторых регионах.
- В целях безопасности не отвлекайтесь на музыку или телефонные звонки на дороге или в других потенциально опасных местах.

Общая информация

Во избежание повреждений или неисправностей:



Внимание

- Не подвергайте наушники чрезмерному нагреву.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте наушники воздействию капель или брызг. (См. класс защиты IP для конкретного продукта)
- Не погружайте наушники в воду.
- Не заряжайте наушники, если разъем или розетка влажные.
- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивные вещества.
- С помощью чистой влажной тканью регулярно протирайте наушники, особенно звуковые каналы и отверстия для микрофона, а также избегайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звуковых каналах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или конденсата, уровень звука временно снизится или будет отключен полностью. Это не является неисправностью. Тщательно вытрите наушники с помощью мягкой влажной ткани. В качестве альтернативы снимите амбушюры, поверните звуковые каналы вниз и аккуратно протрите наушниками примерно пять раз по сухой ткани или аналогичному материалу, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Прежде чем заряжать и использовать наушники, убедитесь, что они полностью высохли. Избегайте использования одноразовых спиртовых салфеток или других средств для чистки.
- Не подвергайте встроенный аккумулятор чрезмерному нагреву – воздействию солнечных лучей, огня и т. п.
- При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Используйте для замены только батареи такого же или аналогичного типа.
- Для достижения определенного класса защиты IP крышка гнезда для зарядки должна быть закрыта.
- Выбрасывание аккумулятора в огонь или горячую духовку, а также механическое дробление или разрезание аккумулятора может привести к взрыву.
- Хранение аккумулятора в условиях чрезвычайно высокой температуры окружающей среды может привести к взрыву либо утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Воздействие на аккумулятор чрезвычайно низкого атмосферного давления может привести к взрыву либо утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
- Замена аккумулятора на аккумулятор неправильного типа может вызвать серьезное повреждение наушников и аккумулятора (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
- Если гарнитура не используется в течение длительного времени, аккумулятор будет разряжаться. Чтобы избежать этого, заряжайте аккумулятор полностью как минимум один раз в три месяца.

- Во избежание возгорания устройство питается только от внешнего источника питания, мощность которого должна соответствовать стандарту PS1 (с выходной мощностью менее 15 Вт).

Температура и влажность при использовании и хранении

- Храните в месте с температурой от $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) до $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$) и относительной влажностью до 90 %.
- Используйте в местах с температурой от $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$) до $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$) и относительной влажностью до 90 %.
- Время работы от аккумулятора может сокращаться в условиях высоких или низких температур.

2 Ваши беспроводные наушники с активным шумоподавлением

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное изделие на сайте www.philips.com/support. С помощью этих Philips headphones Вы можете:

- Наслаждаться удобными беспроводными звонками по громкой связи
- Наслаждаться музыкой и управлять ею по беспроводной сети
- Переключаться между вызовами и музыкой
- Наслаждаться шумоподавлением

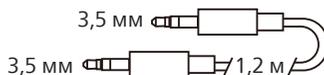
Комплект поставки



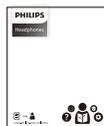
Беспроводные наушники с активным шумоподавлением TAH6509



Зарядный кабель USB (только для зарядки)



Аудиокабель



Краткое руководство



Международная гарантия

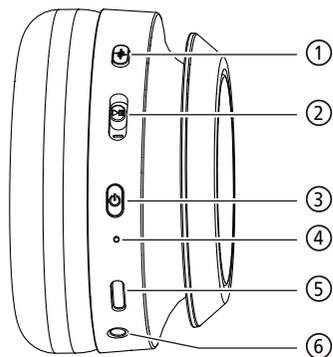


Буклет с правилами техники безопасности

Другие устройства

Мобильный телефон или устройство (например, ноутбук, планшет, Bluetooth-адаптер, MP3-плеер и т. д.), которые поддерживают Bluetooth и совместимы с наушниками (см. «Технические данные» на стр. 11).

Обзор Ваших беспроводных наушников



- ① Кнопка режима ANC/режима восприятия внешних звуков
- ② Многофункциональная кнопка (MFB)
- ③ Кнопка питания
- ④ LED индикатор
- ⑤ Разъем зарядки USB-C
- ⑥ Разъем аудиокабеля

3 Начало работы

Зарядка аккумулятора



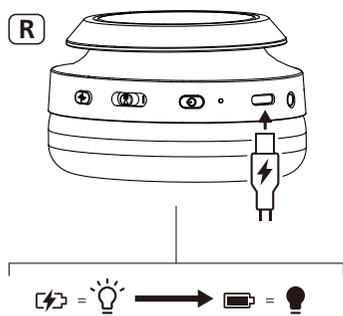
Примечание

- Перед использованием наушников зарядите аккумулятор в течение 2 часов для обеспечения оптимальной емкости и срока службы аккумулятора.
- Используйте только оригинальный зарядный кабель USB-C во избежание повреждений.
- Завершите свой звонок перед зарядкой. Подключение наушников для зарядки приведет к их отключению.
- Если гарнитура не используется в течение длительного времени, аккумулятор будет разряжаться. Чтобы избежать этого, заряжайте аккумулятор полностью как минимум один раз в три месяца.

Подключите прилагаемый зарядный кабель USB к:

- Разъем зарядки USB-C на наушниках и;
- зарядному устройству или USB-порту компьютера.

↳ LED станет белым во время зарядки и выключается, когда наушники будут полностью заряжены.



Подсказка

- Как правило, полная зарядка занимает два часа.

Загрузка приложения

Отсканируйте QR-код/нажмите кнопку «Загрузка» или выполните поиск «Philips Headphones» в Apple App Store или Google Play для загрузки приложения.

Начало работы



С помощью Philips Headphones App Вы можете управлять музыкой, которую слушаете. Вы можете настроить звук таким образом, чтобы музыка и качество звонков всегда отвечали Вашим потребностям наилучшим образом.

Первое сопряжение наушников с Вашим Bluetooth-устройством

- 1 Убедитесь, что наушники полностью заряжены и выключены.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, после чего наушники перейдут в режим сопряжения и будут готовы к подключению.
 - ↳ LED на наушниках поочередно мигает белым и синим светом.
 - ↳ Теперь наушники находятся в режиме сопряжения и готовы к сопряжению с Bluetooth-устройством (например, мобильным телефоном).

- 3 Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве.
- 4 Чтобы выполнить сопряжение наушников с Вашим Bluetooth-устройством, см. Руководство пользователя Вашего Bluetooth-устройства.



Примечание

- После включения питания, если наушники не могут найти какое-либо ранее подключенное Bluetooth-устройство, переведите их в режим сопряжения (после выключения снова нажмите кнопку питания и удерживайте ее в течение 5 секунд).

В следующем примере показано, как выполнять сопряжение наушников с Вашим Bluetooth-устройством.

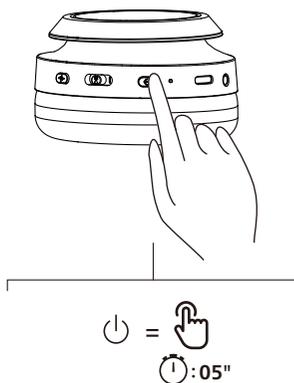
- 1 Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве и выберите **Philips TAH6509**.
- 2 Введите пароль наушников «0000» (4 нуля) при появлении подсказки. Если Bluetooth-устройство оснащено версией Bluetooth 3.0 или выше, пароль вводить не требуется.



Philips TAH6509

Сопряжение наушников с другим Bluetooth-устройством

Если Вы хотите выполнить сопряжение другого Bluetooth-устройства с наушниками, выключите наушники, затем нажмите кнопку питания и удерживайте ее в течение 5 секунд, после чего выполните поиск второго устройства в соответствии с обычным сопряжением.



Примечание

- Наушники хранят в памяти последние 5 устройств. Если Вы попытаетесь выполнить сопряжение более чем с 5 устройствами, самое первое сопряженное устройство будет замещено новым.

4 Использование наушников

Подключение наушников к Вашему Bluetooth-устройству

- 1 Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить наушники.
 - ↳ Через две секунды загорится белый LED индикатор
 - ↳ Наушники автоматически подключаются к последнему подключенному мобильному телефону/Bluetooth-устройству



Подсказка

- Если Вы включаете функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве после включения наушников, Вам нужно перейти в меню Вашего Bluetooth-устройства и подключить наушники к устройству вручную.



Примечание

- В некоторых Bluetooth-устройствах подключение может не выполняться автоматически. В этом случае Вам нужно будет перейти в меню Вашего Bluetooth-устройства и подключить наушники к Bluetooth-устройству вручную.

Управление ANC (активное шумоподавление)

Различные режимы ANC можно переключать одним нажатием кнопки режима ANC/режима восприятия внешних звуков.

- Функция ANC автоматически активируется при включении наушников.
- Нажмите режима кнопку ANC один раз, это отключит функцию ANC.
- Нажмите кнопку режима ANC еще раз для перехода в режим восприятия внешних звуков.



Задача	Кнопка	Действие
ANC ВКЛ	Кнопка ANC	Однократное нажатие
ANC ВЫКЛ	Кнопка ANC	Однократное нажатие
Режим восприятия внешних звуков	Кнопка ANC	Однократное нажатие
Быстрое восприятие внешних звуков	Кнопка ANC	Нажмите и удерживайте кнопку ANC 1 секунду, выйдите, когда отпустите

Включение/выключение питания

Задача	Кнопка	Действие
Включение наушников		Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд
Выключение наушников		Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд

Управление звонками и музыкой

Управление музыкой

Задача	Кнопка	Действие
Воспроизведение музыки или пауза	MFB	Однократное нажатие
Следующая композиция	MFB	Нажмите вверх до «+» в течение 1 секунды
Предыдущая композиция	MFB	Вниз до «-» в течение 1 секунды
Регулировка громкости +	MFB	Нажмите один раз вверх до «+»
Регулировка громкости-	MFB	Один раз вниз до «-»

Управление звонками

Задача	Кнопка	Действие
Взять	MFB	Однократное нажатие
Завершение вызова/ отклонение вызова	MFB	Нажмите и удерживайте в течение 1 секунд

Трехсторонний вызов

Задача	Кнопка	Действие
Удержание текущего вызова и принятие входящего вызова	MFB	Однократное нажатие
Удержание текущего вызова и отклонение входящего вызова	MFB	Нажмите и удерживайте в течение 1 секунд
Переключение между двухсторонним вызовом и трехсторонним вызовом	MFB	Однократное нажатие

Голосовой помощник

Задача	Кнопка	Действие
Запустить Голосовой помощник (Siri/Google)	MFB	Нажмите и удерживайте в течение 1 секунд
Выключить Голосовой помощник	MFB	Однократное нажатие

Задача	Кнопка	Действие
Игровой режим		Двойное нажатие
Динамические низкие частоты	MFB	Двойное нажатие

Состояние LED индикатора наушников

Состояние наушников	Индикатор
Наушники подключены к Bluetooth-устройству	Синий LED индикатор будет гореть 2 секунды
Наушники готовы к сопряжению	LED индикатор мигает синим и белым цветом попеременно
Наушники включены, но не подключены к Bluetooth-устройству	Белый LED индикатор мигает каждые 7 секунд (автоматически выключается через 5 минут)
Зарядка	Белый LED индикатор будет гореть
Зарядка завершена	Белый LED индикатор погаснет
Низкий заряд батареи	Белый LED индикатор будет медленно мигать каждые 5 секунд
Ошибка зарядки	Белый LED индикатор быстро мигает через каждую 1 секунду
Включение питания	Белый LED индикатор будет гореть 2 секунды
Выключение питания	Белый LED индикатор будет гореть 3 секунды

5 Выполните сброс наушников

При возникновении проблем с сопряжением или подключением Вы можете выполнить следующую процедуру для восстановления заводских настроек наушников по умолчанию.

- 1 На вашем Bluetooth-устройстве перейдите в меню Bluetooth и удалите **Philips TAH6509** из списка устройств.
- 2 Выключите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве.
- 3 Включите Ваши наушники.
- 4 Одновременно нажмите и удерживайте кнопку включения и кнопку ANC в течение 3 секунд.
- 5 Выполните действия, описанные в разделе «Использование наушников, Подключение наушников к Bluetooth-устройству».
- 6 Выполните сопряжение наушников с Вашим Bluetooth-устройством и выберите **Philips TAH6509**.

6 Технические данные

Наушники

- Время работы в режиме воспроизведения музыки: (ANC выкл.) 70 часов; (ANC вкл.) 45 часов
- Время зарядки: 2 часа
- Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор (600 мАч)
- Версия Bluetooth: 5.3
- Совместимые профили Bluetooth:
 - HFP (профиль громкой связи)
 - A2DP (расширенный профиль распространения аудио)
 - AVRCP (профиль дистанционного управления аудио- и видеоустройствами)
- Диапазон частот: 2,402 – 2,480 ГГц
- Мощность передатчика: < 10 дБ/мВт
- Рабочий диапазон: до 10 метров (33 футов)
- Автоматическое выключение
- Порт USB-C для зарядки
- Динамические низкие частоты
- Подключение к нескольким источникам



Примечание

- Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.
- Время работы от аккумулятора во время воспроизведения является приблизительным и может отличаться в зависимости от условий использования.

7 Уведомление

Заявление о соответствии

Настоящим компания TP Vision Europe B.V. заявляет, что изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы RED 2014/53/EU и Правил Великобритании по радиотехнике SI 2017 № 1206. Вы можете ознакомиться с Декларацией соответствия на сайте www.philips.com/support.

Утилизация отработавшего изделия и аккумулятора



Ваше изделие сконструировано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые можно переработать и использовать повторно.



Этот символ на изделии означает, что на данное изделие распространяется действие Европейской директивы 2012/19/EU.



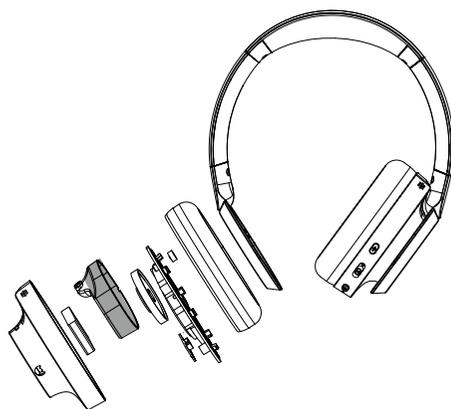
Этот символ означает, что в изделии содержится встроенный перезаряжаемый аккумулятор, который подпадает под действие Европейской директивы 2013/56/EU и не может быть утилизирован вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем сдать изделие в официальный пункт приема или в сервисный центр Philips, чтобы аккумулятор изъяли должным образом.

Узнайте о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических изделий, а также перезаряжаемых аккумуляторов. Придерживайтесь местных правил и никогда не выбрасывайте изделие и перезаряжаемые аккумуляторы с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация отслуживших изделий и перезаряжаемых аккумуляторов помогает предотвращать отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

Извлечение встроенного аккумулятора

Если в вашей стране нет системы сбора и переработки электронных изделий, вы можете защитить окружающую среду путем извлечения и переработки аккумулятора перед утилизацией наушников.

- Перед извлечением аккумулятора убедитесь в том, что наушники отключены.



Соответствие EMF

Данное изделие соответствует всем действующим стандартам и нормам в отношении воздействия электромагнитных полей.

Информация о влиянии на окружающую среду

Изделие не имеет излишней упаковки. Ваша система состоит из материалов, которые можно переработать и использовать повторно, если ее разобрать в специализированной компании.

Соблюдайте местные нормы в отношении утилизации упаковочных материалов, разряженных батарей и отслужившего оборудования.

Уведомление о соответствии

Устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (Federal Communications Commission, FCC). Во время работы данного устройства необходимо соблюдение двух условий:

1. Данное устройство не может создавать критических помех, а также
2. Данное устройство должно допускать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.

Правила FCC

Данное оборудование прошло тестирование и признано отвечающим требованиям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения должны обеспечить разумную защиту от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и способно создавать недопустимые помехи радиосвязи при несоблюдении инструкций по установке и использованию.

Однако отсутствие помех в конкретном месте установки не гарантируется. Если это устройство действительно создает вредные помехи при радио- и телеприеме, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется исправить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Измените ориентацию или расположение приемной антенны
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите устройство к розетке, подключенной к сети, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению

Заявление о соответствии нормам радиационного воздействия FCC:

Это оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия FCC, установленным для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен располагаться или использоваться совместно с какой-либо другой антенной или передатчиком.

Внимание! Пользователь должен знать, что изменения и модификации, выполненные без явного одобрения стороны, несущей ответственность за соблюдение нормативных требований, могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию оборудования.

Канада:

Данное устройство содержит не подлежащие лицензированию передатчик(-и)/приемник(-и), соответствующие требованиям стандартов для не подлежащего лицензированию радиооборудования (Radio Standards Specifications, RSS) Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады. Во время работы данного устройства необходимо соблюдение двух условий: (1) Данное устройство не может создавать помех. (2) Данное устройство должно принимать любые помехи, включая такие помехи, которые могут привести к нежелательной работе устройства.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Это оборудование соответствует ограничениям Канады по радиационному воздействию, установленным для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен располагаться или использоваться совместно с какой-либо другой антенной или передатчиком.

8 Товарные знаки

Bluetooth

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих марок компанией MMD Hong Kong Holding Limited является лицензированным. Прочие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

Siri

Siri является товарным знаком корпорации Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google

Google и Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.

9 Часто задаваемые вопросы

Мои Bluetooth-наушники не включаются.

Уровень заряда аккумулятора низкий. Зарядите наушники.

Я не могу выполнить сопряжение наушников с Bluetooth со своим Bluetooth-устройством.

Bluetooth отключен. Включите функцию Bluetooth на своем Bluetooth-устройстве и включите Bluetooth-устройство перед включением наушников.

Как сбросить сопряжение.

Оставьте наушники в режиме сопряжения (белый и синий индикаторы попеременно мигают), нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 16 секунд, пока не загорится синий LED индикатор.

Я слышу музыку, но не могу управлять ею со своего Bluetooth-устройства (например, воспроизведение, пауза, перемотка вперед или назад).

Убедитесь в том, что аудиоисточник Bluetooth поддерживает профиль AVRCP (см. раздел «Технические данные» на стр. 11).

Уровень громкости наушников слишком низкий.

Некоторые Bluetooth-устройства не могут связать уровень громкости с наушниками с помощью функции синхронизации громкости. В этом случае вам нужно отрегулировать громкость на своем Bluetooth-устройстве отдельно, чтобы выставить соответствующий уровень громкости.

Bluetooth-устройству не удается найти наушники.

- Наушники могут быть подключены к предыдущему сопряженному устройству. Выключите подключенное устройство или удалите его из диапазона действия.
- Сопряжение могло быть сброшено, или наушники были ранее сопряжены с другим устройством. Выполните сопряжение наушников с Bluetooth-устройством еще раз, как описано в руководстве пользователя. (см. раздел «Сопряжение наушников с другим Bluetooth-устройством» на 7 стр.).

Мои Bluetooth-наушники подключены к мобильному телефону Bluetooth со стереозвучием, но музыка звучит только из динамика мобильного телефона.

См. руководство пользователя к мобильному телефону. Выберите прослушивание музыки через наушники.

Качество звука плохое, слышен треск.

- Bluetooth-устройство выходит за пределы диапазона. Сократите расстояние между наушниками и Bluetooth-устройством или устранили препятствие между ними.
- Зарядка наушников.

Регулярно чистите наушники.

- С помощью чистой влажной тканью регулярно протирайте наушники, особенно звуковые каналы и отверстия для микрофона, а также избегайте скопления таких веществ, как пот или ушная сера.
- Если в звуковых каналах, вентиляционных отверстиях или отверстиях для микрофона останутся капли пота или конденсата, уровень звука временно снизится или будет отключен полностью. Это не является неисправностью. Тщательно вытрите наушники с помощью мягкой влажной ткани. В качестве альтернативы снимите амбушюры, поверните звуковые каналы вниз и аккуратно постучите наушниками примерно пять раз по сухой ткани или аналогичному материалу, чтобы удалить скопившуюся внутри воду.
- Прежде чем заряжать и использовать наушники, убедитесь, что они полностью высохли. Избегайте использования одноразовых спиртовых салфеток или других средств для чистки.

Регулярно заряжайте наушники.

Если гарнитура не используется в течение длительного времени, аккумулятор будет разряжаться. Чтобы избежать этого, заряжайте аккумулятор полностью как минимум один раз в три месяца.

Чтобы получить дополнительную поддержку, посетите сайт www.philips.com/support.



2024©MMD Hong Kong Holding Limited. Все права защищены.

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Philips и эмблема в виде щита Philips являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются в рамках лицензионного соглашения. Производителем данного изделия и лицом, несущим ответственность за его продажу, является компания MMD Hong Kong Holding Limited или одно из ее аффилированных лиц; лицом, предоставляющим гарантию на данное изделие, является компания MMD Hong Kong Holding Limited. Все остальные компании и наименования изделий могут быть товарными знаками соответствующих компаний, к которым они относятся.

UM_TAH6509_00_RU_V2.0

